

**ORDRE DU JOUR**  
**GROUPE DE TRAVAIL SUR L'EAU DE BALLAST**

**Coprésidé par :** Paul Topping, Protection de l'environnement, Sécurité maritime, TC  
Chris Wiley, Questions environnementales, Sécurité maritime, TC  
**Date :** le mardi 27 avril 2010  
**Heure :** 08 h 30 à 12 h 00  
**Salle :** Salle Sussex (*rez-de-chaussée*)

1. Introduction et approbation de l'ordre du jour.
2. Mise à jour du travail effectué par l'Organisation maritime internationale (OMI).
3. Discussion de la réglementation américaine – Résultats du litige de New York.
4. Discussion de la réglementation américaine proposée par l'État fédéral :
  - Règlements proposés par la garde côtière des États-Unis.
  - État de la situation au sujet du 'Vessel General Permit'.
5. Résultats des réunions avec les organismes des États-Unis.
6. Discussion au sujet des développements sur les règlements canadiens :
  - Ratification de la convention sur l'eau de ballast.
  - Voyages nationaux.
7. Autres questions.
8. Liste provisoire des points à l'ordre du jour de la prochaine réunion du CCMC.